

HAARSCHNEIDER

HAIR CLIPPER

10
WATT

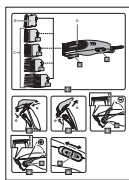
- D** Bedienungsanleitung
- CZ** Návod k obsluze
- HR** Upute za uporabu
- PL** Instrukcja obsługi
- RO** **MD** Instrucțiuni de folosire
- SK** Návod na obsluhu
- BG** Инструкция за употреба



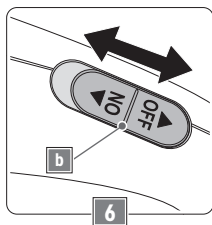
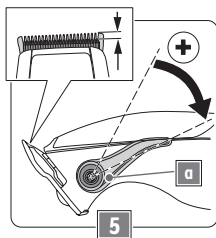
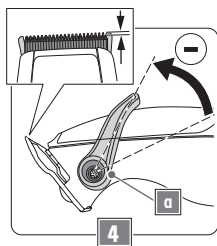
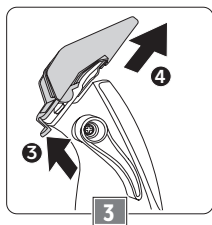
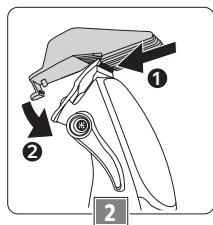
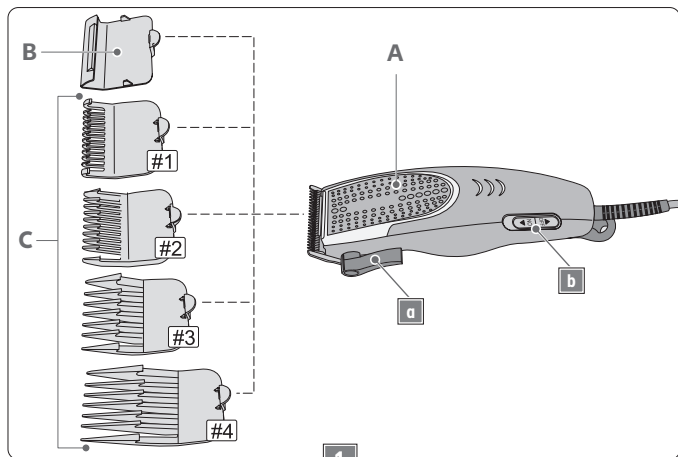
HAARSCHNEIDER | ZASTŘIHOVAČ VLASŮ | APARAT ZA
ŠIŠANJE | MASZYŃKA DO STRZYŻENIA | APARAT DE TUNS
STRIHAČ VLASOV | МАШИНКА ЗА ПОДСТРИГВАНЕ



- D** Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.
- CZ** Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.
- HR** Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.
- PL** Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.
- RO MD** Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.
- SK** Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.
- BG** Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



D	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	4
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	15
HR	Upute za uporabu i za Vašu sigurnost	25
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	35
RO, MD	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	46
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	56
BG	Инструкции за употреба и безопасност	66



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich für ein Produkt mit hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Lieferumfang (Bild)

- Haarschneider (A)
- Schutzkappe (B)
- vier Kammaufsätze (C)
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb!

Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
- Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Symbole und ihre Bedeutung



Bedienungsanleitung lesen!



Gefahr durch elektrische Spannung!



Allgemeines Gefahrensymbol!



Verbot! Dieses Gerät nicht in Badewannen, Duschen oder über mit Wasser gefüllten Becken benutzen.



Nur für Innenräume zulässig!

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der Haarschneider ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren bestimmt. Das Gerät darf nicht zum Schneiden von Kunsthaar oder Tierhaar verwendet werden.
- Schneiden Sie mit dem Gerät nur trockene Haare.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

- Das Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den beschriebenen Anwendungsbereich und mit dem originalen Zubehör. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für aus bestimmungswidriger Verwendung oder falscher Bedienung entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen.

Sicherheit von Kindern und Personen



Warnung!

Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial!

- Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.

-
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 3 Jahre unter Beaufsichtigung benutzt werden.
 - Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt wer-

den oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.

Allgemeine Sicherheit



Warnung!

Dieses Gerät nicht in oder in der Nähe von Bädewannen, Duschwannen, Waschbecken oder anderen Behältern verwenden, die Wasser oder andere Flüssigkeiten enthalten.

Halten Sie das Gerät trocken.



Warnung!

Das Gerät nur in Innenräumen verwenden.

- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Netzkabel oder Gehäuse beschädigt sind.

- Ist das Netzkabel beschädigt, darf es nur durch eine autorisierte Reparaturdienststelle ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kammaufsatz oder defektem Schneidsystem.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung an, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen! Das Typenschild befindet sich an der Rückseite des Gerätes.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Die scharfen Klingen des Schneidsystems können zu Verletzungen führen. Berühren Sie das Schneidsystem nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn Ihre Hände oder das Gerät nass sind oder Sie sich auf feuchtem Boden befinden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Das Gerät darf nur mit den mitgelieferten Zubehörteilen betrieben werden.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, solange es betriebsbereit ist.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es reinigen und bevor Sie Kammaufsätze aufstecken oder abnehmen.
- Legen Sie das Gerät immer auf eine ebene Fläche, so dass es nicht herunter oder in Wasser fallen kann.
- Das Gerät stets trocken halten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten und reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser.
- Beachten Sie den Abschnitt „Reinigen und Pflegen“.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung sorgfältig (siehe dazu Abschnitt „Reinigen und Pflegen“).

Anpassen der Schnittlänge

Kammaufsätze (Bild 1)

Folgende Kammaufsätze für verschiedene Schnittlängen werden mit dem Gerät geliefert (Bild 1/C).

Kammaufsatz	
Nr.	ca. Schnittlänge
#1	3 mm, 1/8 "
#2	6 mm, 1/4 "
#3	9 mm, 3/8 "
#4	12 mm, 1/2 "

Die Nummer und die Schnittlängen können Sie auch direkt an den Kammaufsätzen ablesen.

Einstellmöglichkeiten (Bild 1)

Das Gerät kann sowohl ohne als auch mit einem der 4 mitgelieferten Kammaufsätze verwendet werden. In Kombination mit dem Hebel (Bild1/a) an der Seite des Gerätes kann die Schnittlänge

nach Bedarf angepasst werden. (Die Schnittlänge ist die verbleibende Haarlänge nach dem Schneiden.)

Die Schnittlänge setzt sich aus der Längenangabe auf dem verwendeten Kammaufsatz und der Hebelstellung zusammen.

Beispiel:

Kammaufsatz #2 (= 6 mm) und Hebelstellung oben (= 1 mm) ergibt eine Schnittlänge von ca. 7 mm.

Bei Hebelstellung unten ergibt sich mit Kammaufsatz #2 eine Schnittlänge von ca. 8,5 mm)

Weitere einstellbare Schnittlängen mit und ohne Kammaufsätze können Sie der folgenden Tabelle entnehmen.

Kammaufsatz	ca. Schnittlänge in mm bei Hebelstellung		
	oben	mitte	unten
ohne	1	1,5 - 2	2,5
#1	4	4,5 - 5	5,5
#2	7	7,5 - 8	8,5
#3*	10	10,5 - 11	11,5
#4*	13	13,5 - 14	14, 5

* Die Feinjustierung mit dem Hebel wirkt sich bei großen Schnittlängen nur geringfügig aus. Es empfiehlt sich deshalb, den Hebel bei diesen Aufsätzen ganz nach unten zu stellen.

Hinweis:

Die Schnittlänge hängt auch von dem Winkel ab, in dem Sie das Gerät beim Schneiden halten.

Kammaufsätze aufsetzen und abnehmen (Bild 2 + 3)**Warnung!**

Verletzungsgefahr durch das Schneidsystem!

- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Kammaufsätze aufstecken oder abnehmen.
- Wählen Sie den Kammaufsatz mit der gewünschten Schnittlänge aus. Für die einstellbaren Schnittlängen der einzelnen Aufsätze siehe Abschnitt „Einstellmöglichkeiten“.
- Setzen Sie den Kammaufsatz zuerst oben auf das Schneidmesser (Bild 2/1) und drücken Sie danach den Clip unten an (Bild 2/2), so dass er hörbar einrastet.
- Um den Kammaufsatz zu entfernen, drücken Sie zuerst den Clip nach oben (Bild 3/3) und nehmen Sie dann den Aufsatz nach oben ab (Bild 3/4).

Schnittlänge einstellen

(Bild 4 + 5)

- Drücken Sie den Hebel gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag nach oben (Bild 4). Es ist nun die kleinste Schnittlänge eingestellt.
- Um die Schnittlänge zu vergrößern, drücken Sie den Hebel im Uhrzeigersinn schrittweise nach unten (Bild 5).

Haare schneiden (Bild 6)**Warnung!**

Dieses Gerät nicht in oder in der Nähe von Badewannen, Duschwannen, Waschbecken oder anderen Behältern verwenden, die Wasser oder andere Flüssigkeiten enthalten.

- Die Haare müssen trocken sein.
- Kämmen Sie die Haare vor dem Schneiden gründlich durch.
- Sollten Sie sich bei der Haarlänge nicht sicher sein, wählen Sie erst eine längere Schnittlängeneinstellung und schneiden dann gegebenenfalls nach.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.
- Schieben Sie den ON/OFF-Schalter in Richtung ON (Bild 6/b).

- Halten Sie das Gerät so, dass der Kammaufsatz flach anliegt, und schneiden Sie die Haare nach Möglichkeit gegen die Wuchsrichtung.
- Fahren Sie mehrmals durch die gleiche Haarpartie, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erhalten.
- Kämmen Sie dazwischen die Haare mehrmals gut durch.
- Wenn Sie mit dem Schneiden fertig sind, bewegen Sie bei eingeschaltetem Gerät den Hebel mehrmals schnell nach oben und nach unten. Dadurch werden Haarreste aus dem Schneidsystem entfernt.
- Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus, indem Sie den ON/OFF-Schalter in Richtung OFF schieben (Bild 6/b).
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

Reinigen und Pflegen

Das Gerät ist nach jedem Gebrauch zu reinigen.



Warnung!

Stromschlaggefahr durch Nässe! Das Gerät und Anschlusskabel

- nicht in Wasser tauchen;
- nicht unter fließendes Wasser halten.

Achtung!

Verwenden Sie weder Scheuerschwämme noch scheuernde Reinigungsmittel, damit die Oberfläche des Gerätes nicht beschädigt wird.

Gerät reinigen

- Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie es danach sorgfältig ab.

Kammaufsätze reinigen

- Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Nehmen Sie gegebenenfalls den Kammaufsatz ab.
- Entfernen Sie Haarreste.
- Reinigen Sie die Kammaufsätze, falls nötig, mit etwas Wasser und trocknen Sie sie danach sorgfältig ab.

Schneidsystem reinigen und pflegen

Für die Langlebigkeit des Schneidsystems muss dieses von Zeit zu Zeit etwas geölt werden. Verwenden Sie hierfür handelsübliches, säurefreies Haushaltsöl, wie z. B. Nähmaschinenöl.

- Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Nehmen Sie gegebenenfalls den Kammaufsatz ab.
- Entfernen Sie Haarreste.
- Geben Sie einen Tropfen Öl auf das Schneidsystem.
- Schalten Sie das Gerät für einige Sekunden ein, damit sich das Öl gleichmäßig verteilt.
- Schalten Sie das Gerät aus und wischen Sie überschüssiges Öl gegebenenfalls mit einem weichen Tuch ab.

Aufbewahrung

- Setzen Sie vor der Aufbewahrung die Schutzkappe (Bild 1/B) auf das Gerät.
- Lagern Sie das Gerät und das Zubehör an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Altgerät entsorgen



Wenn Sie das Elektrogerät nicht mehr verwenden wollen, geben Sie es bei einer öffentlichen Sammelstelle für Elektroaltgeräte kostenlos ab. Elektroaltgeräte dürfen in keinem Fall in die Restabfalltonnen gegeben werden (siehe Symbol).

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll.

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist, alternativ anstelle Rücksendung, zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes durchführt.


Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird.

Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

Technische Daten

Modell	NN-HT-C1
Spannung	220-240 V~
Frequenz	50 Hz
Leistung	10 W
Schutzklasse	II 
Geräusch	ca. 57 dB(A)
Abmessungen	Höhe x Breite x Tiefe ca. 20 x 5,5 x 5,7 cm



Garantie

Kaufland gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Behandlung, eigenmächtige Reparaturen oder unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

Vážená zákaznice, vážený zákazník!

Gratulujeme vám ke koupi nového přístroje. Rozhodli jste se pro produkt s vynikajícím poměrem ceny a výkonu, který vám bude přinášet mnoho radosti.

Před použitím přístroje se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny.

Používejte přístroj jen popsáním způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předání přístroje další osobě jí také předejte všechny podklady.

Rozsah dodávky (obrázek 1)

- Zastříhovač vlasů (A)
- Ochranný kryt (B)
- Čtyři hřebenové nástavce (C)
- Návod k obsluze

Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a přístroj nebyl během přepravy poškozen.

Poškozený přístroj neuvádějte do provozu!

V případě poškození se prosím obraťte na některou pobočku společnosti Kaufland.

Bezpečnost

- Před prvním použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k obsluze.
- Aby přístroj mohl být bezpečně používán, je nutné dodržovat všechny následující bezpečnostní pokyny.

Symbols a jejich význam



Přečtěte si návod k obsluze!



Nebezpečí v důsledku elektrického napětí!



Všeobecný symbol nebezpečí!



Zákaz! Nepoužívejte tento přístroj ve vanách, sprchách nebo umývadlech naplněných vodou.



Určeno pouze do vnitřních prostor!

Použití v souladu s určením

- Zastříhovač vlasů je výlučně určen ke stříhání lidských vlasů. Přístroj se nesmí používat ke stříhání umělých vlasů nebo zvířecích chlupů.
- Stříhejte s přístrojem pouze suché vlasy.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj je určen jen k použití v soukromých domácnostech. Není zamýšlen ke komerčnímu použití.
- Používejte přístroj jen pro popsanou oblast použití a s originálním příslušenstvím. Každé jiné použití nebo změna přístroje je považována za použití v rozporu s určením. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením nebo špatné obsluhy nepřebírá prodávající odpovědnost.

Bezpečnost dětí a osob



Varování!

Pro děti nebezpečí zadušení při hře s balicím materiálem!

- Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

-
- Tento přístroj mohou s dozorem používat děti od 3 let.
 - Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečím spojeným s jeho použitím.
 - S přístrojem si nesmějí hrát děti.
 - Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, ledaže by byly pod dohledem.
 - Přístroj a jeho síťový kabel musí být mimo dosah dětí mladších 8 let.

Všeobecná bezpečnost



Varování!

Tento přístroj nepoužívejte v koupací vaně, sprchové vaně, umyvadle nebo jiných nádobách, které obsahují vodu nebo jiné tekutiny, ani v jejich blízkosti. Udržujte přístroj v suchu.



Varování!

Přístroj použijte pouze ve vnitřních prostorech.

- Přístroj se nesmí používat, pokud je síťový kabel nebo kryt poškozen.
- Jestliže je síťový kabel poškozen, smí jej vyměnit jen autorizovaný servis, aby nedošlo k ohrožení.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným hřebenovým nástavcem nebo stříhacím ústrojím.
- Připojte přístroj jen k elektrickému napájení, jehož napětí a frekvence se shoduje s údaji na typovém štítku! Typový štítek je na zadní straně přístroje.
- Připojte přístroj jen do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.
- Ostré břity stříhacího ústrojí mohou být zdrojem poranění. Nedotýkejte se stříhacího ústrojí, pokud je přístroj zapnut.

- Nikdy nepoužívejte přístroj, když jsou vaše ruce nebo přístroj mokré nebo se nacházíte na vlhké podlaze.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, je nutné po použití vytáhnout zástrčku ze zásuvky, protože představuje v blízkosti vody nebezpečí, i když je vypnut.
- Jako doplňková ochrana se v proudovém obvodu koupelny doporučuje instalace proudového chrániče (FI/RCD) s vybavovacím proudem ne více než 30 mA. Požádejte vašeho elektrotechnika o radu.
- Přístroj lze používat pouze s dodaným příslušenstvím.
- Pokud je přístroj připraven k provozu, nikdy jej nenechávejte bez dozoru.
- Po každém použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Vždy vypněte přístroj, než ho budete čistit a nasazovat nebo odebírat hřebenové nástavce.
- Přístroj pokládejte vždy na rovnou plochu, aby nemohl spadnout na zem nebo do vody.
- Přístroj udržujte vždy v suchu.
- Přístroj neponořujte do vody nebo jiných tekutin a nečistěte jej pod tekoucí vodou.
- Dodržujte doporučení uvedená v části „Čištění a ošetřování“.

Před prvním uvedením do provozu

- Před prvním použitím odstraňte z přístroje všechny obalové materiály.
- Před prvním použitím přístroj pečlivě vyčistěte (viz část „Čištění a ošetřování“).

Přizpůsobení délky stříhu

Hřebenové nástavce (obrázek 1)

Součástí dodávky přístroje jsou následující hřebenové nástavce pro různé délky stříhu (obrázek 1/C).

Hřebenový nástavec	
Č.	přibl. délka stříhu
#1	3 mm, 1/8 "
#2	6 mm, 1/4 "
#3	9 mm, 3/8 "
#4	12 mm, 1/2 "

Číslo a délku stříhu můžete také přímo vyčíst na hřebenových nástavcích.

Možnosti nastavení (obrázek 1)

Přístroj lze použít jak bez hřebenových nástavců, tak i s jedním ze 4 dodaných nástavců. V kombinaci s páčkou (obrázek 1/a) na straně přístroje lze délku stříhu podle potřeby přizpůsobit. (Délka stříhu je zbývající délka vlasů po stříhání.)

Délka stříhu se skládá z údaje délky na použitém hřebenovém nástavci a polohy páčky.

Příklady:

Hřebenový nástavec #2 (= 6 mm) a poloha páčky nahoře (= 1 mm) dává délku stříhu cca 7 mm.

Při poloze páčky dole dostaneme při hřebenovém nástavci #2 délku stříhu cca 8,5 mm.

Další nastavitelné délky stříhu s hřebenovými nástavci nebo bez nich můžete vyčíst z následující tabulky.

Hřebenový nástavec	přibl. délka stříhu v mm při poloze páčky		
	nahoře	uprostřed	dole
bez	1	1,5-2	2,5
#1	4	4,5-5	5,5
#2	7	7,5-8	8,5
#3*	10	10,5-11	11,5
#4*	13	13,5-14	14,5

* Jemné nastavení páčkou se u velkých délek stříhu projeví jen nepatrně. Proto se doporučuje nastavit páčku u těchto nástavců zcela dolů.

Upozornění:

Délka stříhu závisí také na úhlu, pod kterým přístroj při stříhání držíte.

Nasazení a sejmutí hřebenových nástavců (obrázek 2 + 3)



Varování!

Nebezpečí poranění stříhacím ústrojím!

- Před nasazením nebo sejmutím hřebenových nástavců vždy přístroj vypněte a odpojte ze sítě.

- Vyberte hřebenový nástavec s požadovanou délkou stříhu. Nastavitelné délky stříhu jednotlivých nástavců viz část „Možnosti nastavení“.
- Nejprve nasadte hřebenový nástavec nahore na břit (obrázek 2/1) a potom tlačte sponu směrem dolů (obrázek 2/2), až slyšitelně zacvakne.
- Jestliže chcete hřebenový nástavec odstranit, tlačte nejprve sponu nahoru (obrázek 3/3) a potom sejměte nástavec směrem nahoru (obrázek 3/4).

Nastavení délky stříhu (obrázek 4 + 5)

- Tlačte páčku proti směru hodinových ručiček až na doraz dolů (obrázek 4). Nyní jste nastavili nejmenší délku stříhu.
- Jestliže chcete délku stříhu zvětšit, tlačte páčku ve směru hodinových ručiček postupně dolů (obrázek 5).

Střihání vlasů (obrázek 6)



Varování!

Tento přístroj nepoužívejte v koupací vaně, sprchové vaně, umyvadle nebo jiných nádobách, které obsahují vodu nebo jiné tekutiny, ani v jejich blízkosti.

- Vlasy musí být suché.
- Před střiháním vlasy důkladně rozčesejte.
- Pokud si nejste u délky vlasů jisti, nastavte nejprve delší nastavení délky stříhu a poté případně proveďte dodatečnou úpravu.
- Zapojte elektrickou zástrčku do nepoškozené zásuvky s ochranným kontaktem, instalované podle předpisů.
- Posuňte vypínač ON/OFF do polohy ON (obrázek 6/b).
- Podržte přístroj tak, aby hřebenový nástavec doléhal na plochu, a dle možností stříhejte vlasy proti směru jejich růstu.
- Pro dosažení rovnoměrného zastřížení projedte stejnou část vlasů několikrát.
- Mezitím vlasy vícekrát dobře pročeňte.

- Jestliže jste stříhání dokončili, pohybujte páčkou při zapnutém přístroji několikrát rychle nahoru a dolů. Tím se ze stříhacího ústrojí odstraní zbytky vlasů.
- Po každém použití přístroj vypněte tak, že posunete tlačítko ON/OFF do polohy OFF (obrázek 6/b).
- Po každém použití vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Čištění a ošetřování

Přístroj je nutné po každém použití vyčistit.



Varování!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem následkem vlhkosti! Přístroj a přípojovací kabel

- neponořujte do vody;
- nedržte pod tekoucí vodu.

Pozor!

Nepoužívejte abrazivní houby ani abrazivní čisticí prostředky, aby se nepoškodil povrch přístroje.

Čištění přístroje

- Před čištěním přístroj vypněte a odpojte jej od elektrické sítě.
- Čistěte přístroj jen mírně navlhčenou utěrkou a poté jej pečlivě usušte.

Čištění hřebenových nástavců

- Před čištěním přístroj vypněte a odpojte jej od elektrické sítě.
- Vyjměte případně hřebenový nástavec.
- Odstraňte zbytky vlasů.
- Čistěte hřebenové nástavce, pokud je to nutné, trochou vody a poté je pečlivě vysušte.

Čištění a péče o stříhací ústrojí

Pro dlouhou životnost stříhacího ústrojí je nutné je občas naolejovat. Použijte k tomu běžně prodávaný olej do domácnosti bez obsahu kyselin, jako např. olej na šicí stroje.

- Před čištěním přístroj vypněte a odpojte jej z elektrické sítě.
- Vyjměte případně hřebenový nástavec.
- Odstraňte zbytky vlasů.
- Kápněte na stříhací ústrojí kapku oleje.
- Zapněte na několik sekund přístroj, aby se olej rovnoměrně rozprostřel.
- Vypněte přístroj a otřete případně přebytečný olej měkkým hadříkem.

Skladování

- Před uschováním nasadte na přístroj ochranný kryt (obrázek 1/B).
- Přístroj s příslušenstvím uchovávejte na čistém, bezprašném a suchém místě.

Likvidace

Likvidace obalu

Obal produktu sestává z recyklovatelných materiálů. Materiály obalu zlikvidujte podle jejich označení na veřejných sběrných místech, popř. podle předpisů dané země.

Likvidace vysloužilého přístroje



Pokud již nebudete chtít elektrický přístroj používat, bezplatně jej odevzdejte na veřejném sběrném místě pro vysloužilé elektrospotřebiče. Vysloužilé elektrospotřebiče se v žádném případě nesmí dostat do kontejnerů pro komunální odpad (viz symbol).

Elektrické přístroje nelikvidujte jako komunální odpad.

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a odpovídajících ustanovení národních právních předpisů se použitá elektrická zařízení musí shromažďovat odděleně od ostatního odpadu a předat k ekologicky šetrné recyklaci.

Recyklace jako alternativa k výzvě k vrácení:

Majitel elektrického zařízení je alternativně místo vrácení výrobku povinen se spolupodílet na jeho odborné recyklaci v případě, že se zřekl jeho vlastnictví. Starý přístroj je rovněž možné předat sběrnému místu, které zajistí odstranění ve smyslu národních předpisů o recyklaci a odpadech.


To se netýká příslušenství a pomůcek připojených ke starým zařízením, které nemají elektrické součásti.

Další pokyny k likvidaci

Odevzdejte vysloužilý elektrický přístroj v takovém stavu, aby bylo možné jej později použít znovu nebo recyklovat.

Vysloužilé elektrické přístroje mohou obsahovat škodlivé látky. Při chybném zacházení s přístrojem nebo jeho poškození může při pozdější likvidaci přístroje dojít k poškození zdraví nebo znečištění vod a půdy.

Technické údaje

Model	NN-HT-C1
Napětí	220-240 V~
Frekvence	50 Hz
Výkon	10 W
Třída ochrany	II 
Hluk	cca 57 dB(A)
Rozměry	Výška x šířka x hloubka cca 20 x 5,5 x 5,7 cm



Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 let od data zakoupení.

Záruka se nevztahuje na poškození, které je způsobeno nedodržením návodu k obsluze, použitím v rozporu s určením, neodborným zacházením, svévolnými opravami nebo nedostatečnou údržbou a ošetřováním.

Cijenjeni kupci,

Čestitamo vam na kupnji novog uređaja. Odlučili ste se za proizvod s izvrsnim omjerom cijene i kvalitete kojeg ćete koristiti s užitkom.

Prije uporabe ovog uređaja upoznajte se sa svim uputama o njegovoj uporabi i sigurnosti.

Upotrebljavajte uređaj samo kako je opisano i u navedenim područjima primjene. Pri prosljeđivanju uređaja trećoj osobi predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke (slika 1)

- Aparat za šišanje (A)
- Zaštitni poklopac (B)
- Četiri nastavka za šišanje (C)
- Upute za uporabu

Provjerite da li su isporučeni svi dijelovi i ima li na uređaju oštećenja nastalih tijekom transporta.

Ne koristite oštećeni uređaj!

U slučaju štete obratite se poslovnici Kauflanda.

Sigurnost

- Prije prve uporabe uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne upute navedene u nastavku.

Simboli i njihovo značenje



Pročitajte upute za uporabu!



Opasnost zbog električnog napona!



Znak opće opasnosti!



Zabrana! Ovaj se uređaj ne smije koristiti u kadi za kupanje, tuš kabinama ili iznad posuda s vodom.



Dopušteno samo za unutrašnje prostore!

Namjenska uporaba

- Šišač za kosu namijenjen je isključivo šišanju ljudske kose. Uređaj se ne smije upotrebljavati za šišanje umjetne kose ili životinjske dlake.
- Uređajem šišajte samo suhu kosu.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj na otvorenom.
- Uređaj je namijenjen isključivo uporabi u privatnim kućanstvima. Nije predviđen za komercijalnu uporabu.
- Upotrebljavajte uređaj samo u opisanom području primjene i s originalnom opremom. Svaka druga uporaba ili izmjena uređaja smatra se nepropisnom. Ne preuzimamo odgovornost za štete nastale uslijed nenamjenske uporabe ili nepravilnog rukovanja.

Sigurnost djece i osoba



Upozorenje!

Postoji opasnost od gušenja djece pri igranju ambalažnim materijalom!

- Držite ambalažni materijal izvan dohvata djece.

- Uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 3 godine uz nadzor odraslih.
- Uređaj smiju upotrebljavati djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja ako su pod nadzorom druge osobe ili ako su u svrhu sigurne uporabe uređaja dobile odgovarajuću poduku te ako su shvatile moguće opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako su pod nadzorom druge osobe.
- Djecu mlađu od osam godina trebata držati izvan dohvata uređaja i priključnog kabela.

Opća sigurnost



Upozorenje!

Ovaj se uređaj ne smije upotrebljavati u ili u blizini kada za kupanje, tuš kabina, umivaonika ili drugih spremnika koji sadržavaju vodu ili druge tekućine. Uređaj držite suhim.



Upozorenje!

Uređaj upotrebljavajte samo u unutarnjim prostorima.

- Uređaj ne smijete upotrebljavati ako su priključni kabel ili kućište oštećeni.
- Ako je priključni kabel oštećen, smije ga zamijeniti samo ovlaštenu servis kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ne upotrebljavajte uređaj s oštećenim nastavkom za šišanje ili neispravnim sustavom za šišanje.
- Priključite uređaj samo na strujno napajanje koje ima napon i frekvenciju koji se podudaraju s podacima na tipskoj pločici! Tipska pločica nalazi se na stražnjoj strani uređaja.
- Priključite uređaj samo na neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim uzemljenjem.

- Oštrice sustava za šišanje mogu izazvati ozljede. Ne dodirujte sustav za šišanje ako je uređaj uključen.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj ako su vam ruke vlažne ili ako je uređaj vlažan ili ako se nalazite na vlažnom tlu.
- Ako se uređaj upotrebljava u kupaonici, nakon uporabe izvucite utikač zato što u blizini vode postoji opasnost čak i ako je uređaj isključen.
- Kao dodatnu zaštitu preporučujemo ugradnju zaštitne strujne sklopke (FI/RCD) s mjernom aktivacijskom strujom koja nije veća od 30 mA u strujnom krugu kupaonice. Zatražite savjet instalatera.
- Uređaj se smije upotrebljavati samo s isporučenim priborom.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je spreman za rad.
- Nakon svake uporabe izvucite priključni utikač.
- Uvijek isključite uređaj prije čišćenja i prije nego što utaknete ili izvadite nastavke za šišanje.
- Uvijek stavite uređaj na ravnu površinu tako da ne može pasti dolje ili u vodu.
- Uređaj uvijek treba biti suh.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine i ne čistite ga pod tekućom vodom.
- Pridržavajte se odlomka „Čišćenje i njega“.

Prije prvog puštanja u rad

- Prije prve uporabe uklonite sve ambalažne materijale s uređaja.
- Pažljivo očistite uređaj prije prve uporabe (vidi odlomak „Čišćenje i njega“).

Prilagodba duljine reza

Nastavci za šišanje (slika 1)

Uz uređaj se isporučuju sljedeći nastavci za šišanje za različite duljine reza (slika 1/C).

Nastavak za šišanje	
Br.	oko duljina reza
#1	3 mm, 1/8 "
#2	6 mm, 1/4 "
#3	9 mm, 3/8 "
#4	12 mm, 1/2 "

Broj i duljinu reza možete vidjeti i izravno na nastavcima za češljanje.

Mogućnosti postavljanja (slika 1)

Uređaj se može upotrebljavati bez nastavka ili s jednim od četiriju nastavaka za šišanje koji su isporučeni uz njega. U kombinaciji s ručkom (slika 1/a) s bočne strane uređaja duljina reza može se po potrebi prilagoditi. (Duljina reza je duljina kose koja ostaje nakon šišanja.)

Duljina reza sastoji se od navoda duljine na upotrijebljenom nastavku za šišanje i položaja ručke.

Primjer:

Nastavak za šišanje #2 (= 6 mm) i položaj ručke gore (= 1 mm) daju duljinu reza od oko 7 mm.

Pri položaju ručke dolje uz nastavak za šišanje #2 dobiva se duljina reza od oko 8,5 mm)

Na tablici u nastavku možete vidjeti druge duljine reza koje možete postaviti s nastavcima za šišanje ili bez njih.

Nastavak za šišanje	oko duljina reza u mm uz položaj ručke		
	gore	u sredini	dolje
bez	1	1,5 - 2	2,5
#1	4	4,5 - 5	5,5
#2	7	7,5 - 8	8,5
#3*	10	10,5 - 11	11,5
#4*	13	13,5 - 14	14, 5

* Fino podešavanje ručkom ima neznatan utjecaj na velike duljine reza. Stoga je preporučljivo postaviti ručku u potpunosti prema dolje kada se radi s tim nastavcima.

Napomena:

Duljina za šišanje ovisi i o kutu pod kojim držite uređaj pri šišanju.

Postavljanje i skidanje nastavaka za šišanje (slika 2 + 3)



Upozorenje!

Opasnost od ozljede uzrokovane sustavom za šišanje!

- Uvijek isključite uređaj i odspojite ga sa strujne mreže prije nego što postavljate ili skidate nastavke za šišanje.
- Odaberite nastavak za češljanje sa željenom duljinom za šišanje. Za duljine reza koje se s pomoću pojedinih nastavaka može postaviti pogledajte dio „Mogućnosti postavljanja“.
- Stavite nastavak za šišanje najprije gore na britvu (slika 2/1) i potom pritisnite kopču prema dolje (slika 2/2) tako da se čujno uglati.
- Da biste uklonili nastavak za šišanje, najprije pritisnite kopču (slika 3/3) prema gore i zatim skinite nastavak prema gore (slika 3/4).

Postavljanje duljine reza (slika 4 + 5)

- Pritisnite ručku suprotno kazaljci na satu do graničnika prema gore (slika 4). Sada je postavljena najmanje duljina reza.
- Da biste povećali duljinu reza, pritisnite ručku korak po korak u smjeru kazaljke na satu prema dolje (slika 5).

Šišanje kose (slika 6)



Upozorenje!

Ovaj se uređaj ne smije upotrebljavati u ili u blizini kada za kupanje, tuš kabina, umivaonika ili drugih spremnika koji sadržavaju vodu ili druge tekućine.

- Kosa mora biti suha.
- Dobro počesljajte kosu prije šišanja.
- Ako niste sigurni u duljinu kose, prvo odaberite dulju postavku duljine za šišanje i po potrebi dodatno ošišajte.
- Uključite priključni utikač u neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim uzemljenjem.
- Gurnite sklopku za uključivanje/isključivanje u smjeru oznake ON (slika 6/b).
- Držite uređaj tako da nastavak za šišanje ravno naliježe i šišajte kosu po mogućnosti u smjeru suprotnom od njezinog rasta.
- Više puta prijedite preko istih rubova kako bi ste postigli ravnomjerno šišanje.
- Između toga više puta dobro počesljajte kosu.
- Nakon što završite sa šišanjem, pomaknite ručku pri uključenom uređaju nekoliko puta brzo prema gore i prema dolje. Tako se uklanjaju ostaci kose iz sustava za šišanje.

- Isključite uređaj nakon svake upotrebe tako da gurnete sklopku za uklj./isklj. u smjeru OFF (slika 6/b).
- Nakon svake uporabe izvucite priključni utikač iz utičnice.

Čišćenje i njega

Trebate očistiti uređaj nakon svake uporabe.



Upozorenje!

Opasnost od strujnog udara zbog vlage! Uređaj i priključni kabel

- nemojte uranjati u vodu
- nemojte držati pod tekućom vodom.

Pozor!

Ne upotrebljavajte abrazivne spužve ni abrazivna sredstva za čišćenje kako ne biste oštetili površinu uređaja.

Čišćenje uređaja

- Prije čišćenja isključite uređaj i odspojite ga sa strujne mreže.
- Čistite uređaj samo blago navlaženom krpom i nakon toga ga pažljivo osušite.

Čišćenje nastavaka za šišanje

- Prije čišćenja isključite uređaj i odspojite ga sa strujne mreže.
- Po potrebi uklonite nastavak za šišanje.
- Uklonite ostatke kose.
- Po potrebi očistite nastavke za šišanje samo s malo vode i nakon toga ih pažljivo osušite.

Čišćenje i njega sustava za šišanje

Za dugi vijek uporabe sustava za šišanje morate ga nauljiti s vremena na vrijeme. Upotrijebite u tu svrhu uobičajeno ulje za upotrebu u kućanstvu koje ne sadrži kiseline, npr. ulje za šivaći stroj.

- Prije čišćenja isključite uređaj i odspojite ga sa strujne mreže.
- Po potrebi uklonite nastavak za šišanje.
- Uklonite ostatke kose.
- Dodajte kap ulja u sustav za šišanje.
- Uključite uređaj na nekoliko sekundi kako bi se ulje ravnomjerno raspodijelilo.
- Isključite uređaj i po potrebi obrišite višak ulja mekom krpom.

Čuvanje

- Prije spremanja stavite zaštitni poklopac (slika 1/B) na uređaj.
- Uređaj i dodatnu opremu skladištite na čistom i suhom mjestu na kojem nema prašine.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje pakiranja

Pakiranje proizvoda sastoji se od materijala koji se može reciklirati. Zbrinite ambalažne materijale u skladu s oznakom na javnim sabirnim mjestima ili u skladu s lokalnim propisima.

Zbrinjavanje starog uređaja



Ako više ne želite upotrebljavati električni uređaj, besplatno ga odložite na javnom sabirnom mjestu za električne uređaje. Električni uređaji nikako se ne smiju odlagati u kante za preostali, obični otpad (vidi simbol).

Nemojte zbrinjavati električne uređaje s kućnim otpadom.

Prema europskoj Direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i provedbi u nacionalnom pravu rabljeni električni uređaji moraju se prikupljati odvojeno i dostaviti ekološki prikladnom reciklažnom mjestu.

Recikliranje kao alternativa zahtjevu za vraćanjem:

Vlasnik električnog uređaja u slučaju predaje vlasništva, kao alternativa vraćanju, ima obvezu sudjelovanja u primjerenom prerađivanju. Za to se stari uređaj može predati sakupljaču koji provodi odstranjivanje u smislu nacionalnog zakona o kružnom gospodarstvu i otpadu.


To se ne odnosi na pribor i pomagala bez elektroničkih komponenta priložene starim uređajima.

Druge napomene o zbrinjavanju

Odložite električni uređaj tako da to ne utječe na njegovu kasniju ponovnu uporabu ili reciklažu.

Električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Neodgovarajuća uporaba ili oštećenje uređaja u slučaju kasnije reciklaže uređaja mogu izazvati oštećenje zdravlja ili onečišćenje voda i tla.

Tehnički podaci

Model	NN-HT-C1
Napon	220-240 V~
Frekvencija	50 Hz
Snaga	10 W
Razred zaštite	II 
Buka	oko 57 dB(A)
Dimenzije	visina x širina x dubina oko 20 x 5,5 x 5,7 cm



Jamstvo

Kaufland daje jamstvo od 3 godine od datuma kupnje.

Jamstvo ne obuhvaća oštećenja zbog nepridržavanja uputa za uporabu, zlouporabe, nestručne uporabe, popravaka od strane korisnika ili nedostatnog održavanja i nedostatne njege.

Szanowni Klienci!

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu o doskonałym stosunku ceny do jakości, który sprawi Państwu wiele radości.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi oraz bezpieczeństwa.

Urządzenie należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz wyłącznie w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać także całą dokumentację.

Bezpieczeństwo

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Aby zapewnić sobie bezpieczeństwo użytkowania, należy przestrzegać wszystkich poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Zawartość opakowania (rys. 1)

- Maszynka do strzyżenia włosów (A)
- Nasadka ochronna (B)
- Cztery nasadki grzebieniowe (C)
- Instrukcja obsługi

Należy sprawdzić, czy wszystkie części zostały dostarczone oraz skontrolować urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych.

Nie używać uszkodzonego urządzenia!

W przypadku stwierdzenia szkód należy zwrócić się do filii Kaufland.

Symbole i ich znaczenie



Przeczytać instrukcję obsługi!



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!



Ogólne symbole zagrożeń!



Zakaz! Nie używać tego urządzenia w wannach, prysznicach lub nad umywalkami wypełnionymi wodą.



Urządzenie dopuszczone do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń!

Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

- Maszynka do strzyżenia jest przeznaczona wyłącznie do strzyżenia włosów u ludzi. Urządzenia nie można używać do strzyżenia włosów sztucznych lub sierści zwierząt.
- Za pomocą urządzenia należy strzyć tylko suche włosy.
- Nie wolno użytkować urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie przeznaczone jest do użycia w prywatnych gospodarstwach domowych. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

- Należy wykorzystywać urządzenie wyłącznie w określonym zakresie zastosowań i tylko z oryginalnym wyposażeniem. Każde inne zastosowanie lub zmiana w urządzeniu uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi.

Bezpieczeństwo dzieci i osób dorosłych



Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci w przypadku zabawy materiałami opakowaniowymi!

- Należy koniecznie trzymać materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci.

- Dzieci powyżej 3 roku życia mogą korzystać z urządzenia pod nadzorem.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy mentalnych lub takie, którym brakuje wiedzy oraz/lub doświadczenia, tylko pod warunkiem, że będą nadzorowane lub zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiąły wynikające z tego niebezpieczeństwa.

- Nie dopuszczać, by dzieci bawiły się urządzeniem.
- Prace związane z czyszczeniem i pielęgnacją urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są one pod nadzorem osób dorosłych.
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny mieć dostępu do urządzenia oraz przewodu podłączeniowego.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



Ostrzeżenie!

Nie używać niniejszego urządzenia w lub w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych zbiorników, w których znajduje się woda lub inna ciecz. Utrzymywać urządzenie w stanie suchym.



Ostrzeżenie!

Urządzenie wolno wykorzystywać jedynie w pomieszczeniach wewnętrznych.

- Nie wolno używać urządzenia, gdy uszkodzone są przewód zasilania lub obudowa.
- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony przewód zasilający może być wymieniany wyłącznie przez autoryzowany serwis naprawczy.

- Nie używać urządzenia w połączeniu z uszkodzoną nasadką grzebieniową lub wadliwym mechanizmem tnącym.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do źródła zasilania, którego napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej! Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu urządzenia.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka wtykowego ze stykiem ochronnym.
- Ostrza mechanizmu tnącego mogą spowodować obrażenia. Nie dotykać mechanizmu tnącego, gdy urządzenie jest włączone.
- Nigdy nie używać urządzenia mając mokre ręce lub stojąc na wilgotnej podłodze, lub gdy urządzenie jest mokre.
- Jeżeli urządzenie używane jest w łazience, po użyciu należy wyciągnąć wtyczkę, ponieważ woda stanowi zagrożenie, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.
- Zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym w łazience urządzenia różnicowo-prądowego (FI/RCD) z nominalnym prądem wyzwajającym o wartości maks. 30 mA jako dodatkowej ochrony. Należy skonsultować się z instalatorem.

- Urządzenie może być używane tylko wraz z załączonymi akcesoriami.
- Gdy urządzenie jest gotowe do pracy, nie wolno pozostawiać go bez nadzoru.
- Po każdym użyciu należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Należy zawsze wyłączyć urządzenie przed czyszczeniem oraz przed założeniem lub zdjęciem nasadek grzebieniowych.
- Urządzenie należy zawsze odkładać na równą powierzchnię, tak aby nie spadło ani nie wpadło do wody.
- Urządzenie utrzymywać stale w suchym stanie.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach, ani czyścić go pod bieżącą wodą.
- Należy stosować się do wskazówek zawartych w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.

Przed pierwszym uruchomieniem

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe.
- Przed pierwszym użyciem należy starannie wyczyścić urządzenie (patrz rozdział „Czyszczenie i pielęgnacja”).

Regulacja długości strzyżenia

Nasadki grzebieniowe (rys. 1)

Wraz z urządzeniem dostarczane są następujące nasadki grzebieniowe do różnych długości strzyżenia (rys. 1/C).

Nasadka grzebieniowa	
Nr	długość strzyżenia w przybliżeniu
#1	3 mm, 1/8 "
#2	6 mm, 1/4 "
#3	9 mm, 3/8 "
#4	12 mm, 1/2 "

Numer i długość strzyżenia można również odczytać bezpośrednio z nasadek grzebieniowych.

Możliwości ustawień (rys. 1)

Urządzenie może być używane zarówno z jedną z 4 dołączonych nasadek grzebieniowych, jak również bez nich. Za pomocą dźwigni (rys.1/a) z boku urządzenia

długość strzyżenia można regulować według potrzeb. (Długość strzyżenia to pozostała długość włosów po strzyżeniu.) Na długość strzyżenia składa się informacja o długości na używanej nasadce grzebieniowej i pozycja dźwigni.

Przykład:

Nasadka grzebieniowa #2 (= 6 mm) i położenie dźwigni do góry (= 1 mm) daje długość strzyżenia ok. 7 mm.

Jeśli dźwignia znajduje się w dolnym położeniu, nasadka grzebieniowa #2 zapewnia długość strzyżenia ok. 8,5 mm)

Dalsze możliwości ustawienia długości strzyżenia z nasadkami grzebieniowymi i bez nich można znaleźć w poniższej tabeli.

Nasadka grzebieniowa	długość strzyżenia w mm w przybliżeniu przy położeniu dźwigni		
	do góry	pośrodku	w dół
bez	1	1,5 - 2	2,5
#1	4	4,5 - 5	5,5
#2	7	7,5 - 8	8,5
#3*	10	10,5 - 11	11,5
#4*	13	13,5 - 14	14, 5

* Precyzyjne sterowanie za pomocą dźwigni ma tylko niewielki wpływ przy dużej długości strzyżenia. Dlatego zaleca się przesunięcie dźwigni całkowicie w dół przy tych nasadkach.

Wskazówka:

Długość strzyżenia zależy od kąta, pod którym maszynka do strzyżenia trzyma na jest podczas strzyżenia.

Zakładanie i zdejmowanie nasadek grzebieniowych (rys. 2 + 3)**Ostrzeżenie!**

Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych przez mechanizm tnący!

- Przed zakładaniem lub zdejmowaniem nasadek grzebieniowych należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania sieciowego.

- Należy wybrać nasadkę grzebieniową odpowiednią do wymaganej długości strzyżenia. Regulowane długości strzyżenia poszczególnych nasadek, patrz rozdział „Opcje ustawień”.
- Najpierw założyć nasadkę grzebieniową na nóż tnący (rys. 2/1) a następnie docisnąć klips na dole (rys. 2/2) tak, aby słyszalnie zaskoczył.
- Aby zdjąć nasadkę grzebieniową, najpierw nacisnąć klips do góry (rys. 3/3) a następnie zdjąć nasadkę do góry (rys. 3/4).

Ustawianie długości strzyżenia**(rys. 4 + 5)**

- Nacisnąć dźwignię przeciwnie do ruchu wskazówek zegara aż do oporu do góry (rys. 4). Ustawiono teraz najmniejszą długość strzyżenia.
- Aby zwiększyć długość strzyżenia, stopniowo naciskać dźwignię w dół w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (rys. 5).

Strzyżenie włosów (rys. 6)**Ostrzeżenie!**

Nie używać niniejszego urządzenia w lub w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych zbiorników, w których znajduje się woda lub inna ciecz.

- Włosy muszą być suche.
- Przed strzyżeniem dokładnie rozczesać włosy.
- Jeżeli nie ma się pewności co do długości włosów, należy najpierw ustawić urządzenie tak, aby po obcięciu włosy były dłuższe i w razie potrzeby skrócić je.
- Podłączyć wtyczkę do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka sieciowego ze stykiem ochronnym.
- Przesunąć przełącznik ON/OFF w kierunku ON (rys. 6/b).

- Urządzenie należy trzymać w taki sposób, aby nasadka grzebieniowa płasko przylegała do głowy. W miarę możliwości należy strzyć włosy w kierunku przeciwnym do kierunku ich wzrostu.
- Należy wielokrotnie przesuwając maszynkę po tej samej partii włosów, aby równomiernie ostrzyć włosy.
- Rozczesywać dokładnie włosy od czasu do czasu w trakcie strzyżenia.
- Po zakończeniu strzyżenia przesunąć szybko, przy włączonym urządzeniu, dźwignię kilka razy w górę i w dół. Dzięki temu zostaną usunięte pozostałości włosów z systemu tnącego.
- Po każdym użyciu należy wyłączyć urządzenie, przesuwając przełącznik ON/OFF w kierunku OFF (rys. 6/b).
- Po każdym użyciu należy wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka.

Czyszczenie i pielęgnacja

Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.



Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem ze względu na wilgoć! Urządzenia i kabla przyłączeniowego nie wolno:

- zanurzać w wodzie;
- trzymać pod bieżącą wodą.

Uwaga!

Nie stosować szorstkich gąbek ani środków do szorowania, aby nie uszkodzić powierzchni urządzenia.

Czyszczenie urządzenia

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej.
- Oczyszczyć urządzenie lekko wilgotną ściereczką i starannie osuszyć.

Czyszczenie nasadki grzebieniowej

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej.
- W razie potrzeby należy zdjąć nasadkę grzebieniową.
- Usunąć pozostałości włosów.
- Jeżeli to konieczne, oczyścić nasadkę grzebieniową przy użyciu niewielkiej ilości wody, a następnie dokładnie osuszyć.

Czyszczenie i pielęgnacja mechanizmu tnącego

W celu zapewnienia długiego czasu pracy mechanizmu tnącego należy od czasu do czasu nasmarować go olejem. W tym celu należy użyć dostępnego w handlu, bezkwasowego oleju do użytku domowego, np. oleju do maszyny do szycia.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej.
- W razie potrzeby należy zdjąć nasadkę grzebieniową.
- Usunąć pozostałości włosów.
- Zaaplikować kroplę oleju na mechanizm tnący.
- Włączyć urządzenie na kilka sekund, aby olej równomiernie się rozprowadził.
- Wyłączyć urządzenie i w razie potrzeby wytrzeć nadmiar oleju za pomocą miękkiej ściereczki.

Przechowywanie

- Przed odłożeniem na miejsce założyć na urządzenie nasadkę ochronną (rys. 1/B).
- Urządzenie i akcesoria należy przechowywać w czystym, suchym i wolnym od kurzu miejscu.

Utylizacja

Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonane jest z materiałów podlegających recyklingowi. Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z ich oznakowaniem w publicznych punktach odbioru odpadów lub zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w danym kraju.

Utylizacja użytego sprzętu



Jeśli nie chcą już Państwo używać swojego urządzenia elektrycznego, należy bezpłatnie oddać je do punktu odbioru użytego sprzętu. W żadnym wypadku nie wolno wyrzucać użytych urządzeń elektrycznych do pojemników na odpady nienadające się do ponownego przetworzenia (patrz symbol).

Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych do domowych odpadów.

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją do prawa krajowego użyty sprzęt elektryczny należy zbierać osobno i przekazać do recyklingu przyjaznego dla środowiska.

Recykling jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:


Właściciel urządzenia elektrycznego alternatywnie do jego zwrotu, jest zobowiązany do współudziału w zakresie właściwego recyklingu urządzenia, tym samym zrzekając się prawa własności do niego. W tym celu stare urządzenie może być dostarczone do punktu zbiórki, który przeprowadza utylizację zgodnie z ustawą o odpadach i gospodarce odpadami. Nie dotyczy to niezawierających elemen-

tów elektrycznych akcesoriów i urządzeń pomocniczych dołączonych do zużytych urządzeń.

Pozostałe wskazówki dotyczące utylizacji

Należy oddać urządzenie w takim stanie, aby możliwe było jego późniejsze ponowne wykorzystanie lub przetworzenie. Urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. Nieprawidłowe obchodzenie się lub uszkodzenie urządzenia mogą stwarzać zagrożenia dla zdrowia lub powodować zanieczyszczenie wody lub gleby podczas późniejszego użytkowania.

Dane techniczne

Model	NN-HT-C1
Napięcie	220-240 V~
Częstotliwość	50 Hz
Moc	10 W
Klasa ochrony	II 
Poziom hałasu	ok. 57 dB(A)
Wymiary	wysokość x szerokość x głębokość ca. 20 x 5,5 x 5,7 cm



Gwarancja

Kaufland udziela Państwu gwarancji na 3 lata od daty zakupu.

Gwarancja nie obejmuje szkód związanych z nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, nieprawidłowym obchodzeniem się, naprawami przeprowadzonymi na własną rękę lub niewystarczającą konserwacją i pielęgnacją.

Stimate client,

Vă felicităm pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs cu un raport calitate-preț excelent care vă va aduce multe satisfacții.

Înainte de utilizarea aparatului familiarizați-vă cu toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Utilizați aparatul numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i, de asemenea, toate documentele aferente acestuia.

Pachetul de livrare (imaginea )

- Aparat de tuns (A)
- Capac de protecție (B)
- patru piepteni atașabili (C)
- Instrucțiuni de folosire

Verificați existența tuturor componentelor și aparatul cu privire la deteriorări survenite în timpul transportului.

Nu puneți în funcțiune aparatul dacă acesta este deteriorat!

În cazul defectării contactați un magazin Kaufland.

Siguranța

- Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.
- În vederea unei utilizări sigure respectați toate instrucțiunile privind siguranță prezentate în continuare.

Simboluri și semnificația lor

Citiți instrucțiunile de folosire!



Pericol de electrocutare!



Simbol general de semnalizare a pericolului!



Interzis! Nu utilizați acest aparat în căzi, dușuri sau peste chiuvete umplute cu apă.



Adecvat numai pentru utilizare la interior!

Utilizarea conform destinației

- Aparatul de tuns este destinat exclusiv tunderii părului uman. Aparatul nu se va utiliza pentru tunderea părului artificial sau a părului de animale.
- Cu acest aparat se va tunde numai părul uscat.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Aparatul este destinat exclusiv pentru uz casnic. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea în scopuri profesionale.
- Folosiți aparatul numai pentru domeniul de utilizare descris și cu accesoriile originale. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului sunt considerate ca fiind neconforme. Producătorul nu răspunde pentru daunele produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau operării eronate.

Siguranța copiilor și a persoanelor



Avertizare!

Pericol de sufocare pentru copii atunci când se joacă cu materiale de ambalare!

- Țineți neapărat materialul de ambalare departe de copii.
-

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 3 ani, sub supraveghere.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii de peste 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu sunt permise copiilor decât dacă sunt supravegheați.
- Mențineți aparatul și cablul de conexiune departe de accesul copiilor cu vârsta sub 8 ani.

Aspecte generale privind siguranța



Avertizare!

Nu utilizați aparatul în sau în apropierea căzilor, dușurilor, chiuvetelor sau altor recipiente care conțin apă ori alte lichide.

Păstrați aparatul uscat.



Avertizare!

Utilizați aparatul numai în spații interioare.

- Aparatul nu se va utiliza atunci când cablul de alimentare sau carcasa sunt defecte.
- În cazul defectării cablului de alimentare, în vederea evitării pericolelor, acesta se va înlocui numai de către un centru autorizat de reparații.
- Nu utilizați aparatul cu un pieptene atașabil deteriorat sau cu sistemul de tăiere defect.
- Conectați aparatul numai la surse de alimentare cu energie electrică ale căror tensiune și frecvență corespund indicațiilor de pe plăcuța de fabricație! Plăcuța de fabricație se află pe partea posterioară a aparatului.
- Conectați aparatul numai la o priză cu împământare instalată corespunzător și nedeteriorată.

- Lamele ascuțite ale sistemului de tăiere pot provoca răni. Nu atingeți sistemul de tăiere atunci când aparatul este pornit.
- Nu utilizați niciodată aparatul atunci când mâinile dvs. sau aparatul sunt ude ori când vă aflați pe o suprafață umedă.
- În cazul utilizării aparatului în baie, după utilizare se va scoate ștecherul din priză, deoarece apropierea de apă constituie un pericol chiar dacă aparatul este oprit.
- Ca măsură de protecție suplimentară se recomandă instalarea în circuitul de curent din baie a unui dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual (FI/RCD) cu un curent nominal de declanșare care să nu depășească 30 mA. Solicitați sfatul instalatorului.
- Aparatul se va utiliza numai cu accesoriile livrate.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când este pregătit pentru utilizare.
- După fiecare folosire, scoateți ștecărul din priză.
- Opriți aparatul întotdeauna înainte de a-l curăța și înainte de montarea sau îndepărtarea pieptenilor atașabili.
- Așezați aparatul întotdeauna pe o suprafață plană, astfel încât acesta să nu se poată răsturna sau să cadă în apă.
- Mențineți aparatul întotdeauna uscat.

- Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide și nu îl curățați sub jet de apă.
- Respectați indicațiile din secțiunea „Curățarea și îngrijirea”.

Înainte de prima punere în funcțiune

- Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe aparat înainte de prima utilizare a acestuia.
- Curățați temeinic aparatul înainte de prima utilizare (pentru aceasta se va consulta secțiunea „Curățarea și îngrijirea”).

Reglarea lungimii de tăiere

Piepteni atașabili (imaginea 1)

Următoarele accesorii pieptene pentru diferite lungimi de tăiere sunt furnizate împreună cu aparatul (imaginea 1/C).

Pieptene atașabil	
Nr.	Lungime de tăiere aprox.
#1	3 mm, 1/8 "
#2	6 mm, 1/4 "
#3	9 mm, 3/8 "
#4	12 mm, 1/2 "

De asemenea, puteți citi numărul și lungimea tăieturii direct pe pieptenul atașabil.

Opțiuni de setare (imaginea 1)

Aparatul poate fi utilizat fie fără, fie cu unul dintre cei 4 piepteni atașabili livrați. În combinație cu maneta (imaginea 1/a) de pe partea laterală a aparatului, lungimea de tăiere poate fi reglată după cum este necesar. (Lungimea de tăiere este lungimea rămasă a părului după tăiere.) Lungimea de tăiere este alcătuită din informațiile despre lungimea de pe pieptenul atașabil utilizat și poziția manetei.

Exemplu:

Piepten atașabil #2 (= 6 mm) și poziția manetei sus (= 1 mm) au ca rezultat o lungime de tăiere de aprox. 7 mm. Când maneta se află în partea de jos, pieptenul atașabil #2 are ca rezultat o lungime de tăiere de aprox. 8,5 mm

Alte lungimi de tăiere reglabile cu și fără pieptenul detașabil pot fi găsite în tabelul următor.

Pieptene atașabil	lungime de tăiere aprox. în mm în poziția manetei		
	sus	centru	jos
fără	1	1,5 - 2	2,5
#1	4	4,5 - 5	5,5
#2	7	7,5 - 8	8,5
#3*	10	10,5 - 11	11,5
#4*	13	13,5 - 14	14,5

* Reglarea fină cu maneta are doar un efect minor asupra lungimilor de tăiere lungi. Prin urmare, este recomandat să deplasați maneta până la capăt pe aceste accesorii.

Indicație:

De asemenea, lungimea de tăiere depinde de unghiul în care este ținut aparatul în timpul tunderii.

Montarea și demontarea pieptenilor atașabili (imaginea **2** + **3**)



Avertizare!

Pericol de rănire cauzat de sistemul de tăiere!

- Opriiți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la rețeaua electrică înainte de a monta sau demonta pieptenul atașabil.

- Alegeți pieptenele atașabil cu lungimea de tăiere dorită. Pentru lungimile

de tăiere reglabile ale fiecărui atașament în parte, consultați secțiunea „Opțiuni de setare”.

- Așezați mai întâi pieptenul atașabil pe partea superioară a cuțitului de tăiere (Imaginea 2/1) și apoi apăsați clema din partea de jos (imaginea 2/2), astfel încât să se fixeze cu un clic în poziție.
- Pentru a scoate pieptenul atașabil, apăsați mai întâi clema în sus (Imaginea 3/3) și apoi scoateți atașamentul în sus (imaginea 3/4).

Reglarea lungimii de tăiere (imaginea **4** + **5**)

- Împingeți maneta în sens invers acelor de ceasornic până la oprire (imaginea 4). Cea mai mică lungime de tăiere este acum setată.
- Pentru a mări lungimea de tăiere, apăsați treptat maneta în sensul acelor de ceasornic în jos (imaginea 5).

Tunderea părului (imaginea **6**)



Avertizare!

Nu utilizați aparatul în sau în apropierea căzilor, dușurilor, chiuvetelor sau altor recipiente care conțin apă ori alte lichide.

- Părul trebuie să fie uscat.

- Pieptănați temeinic părul înainte de a-l tunde.
- Dacă nu sunteți sigur în privința lungimii părului, alegeți mai întâi o reglare mai lungă a lungimii de tăiere și tundeți ulterior dacă este necesar.
- Introduceți ștecărul numai într-o priză cu împământare instalată corespunzător și nedeteriorată.
- Glisați comutatorul ON/OFF în direcția ON (imaginea 6/b).
- Țineți aparatul astfel încât pieptenele atașabil să fie poziționat plan și tundeți părul, dacă este posibil, în sens invers direcției de creștere.
- Treceți de mai multe ori prin aceeași porțiune de păr, în vederea unei tăieri uniforme.
- Pe parcurs pieptănați bine părul de mai multe ori.
- Când ați terminat tăierea, cu aparatul pornit, mișcați rapid maneta în sus și în jos de mai multe ori. Aceasta elimină reziduurile de păr din sistemul de tăiere.
- Opriți aparatul după fiecare utilizare glisând comutatorul ON/OFF în direcția OFF (imaginea 6/b).
- Scoateți ștecărul din priză după fiecare utilizare.

Curățarea și întreținerea

Aparatul trebuie curățat după fiecare utilizare.



Avertizare!

Pericol de electrocutare din cauza umezelii! Aparatul și cablul de conexiune

- nu se vor introduce în apă;
- nu se vor ține sub jet de apă.

Atenție!

Pentru a evita deteriorarea suprafeței aparatului, nu utilizați bureți abrazivi sau substanțe de curățare abrazive.

Curățarea aparatului

- Înaintea curățării opriți aparatul și deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Curățați aparatul numai cu ajutorul unei lavete ușor umezite și apoi uscați-l temeinic.

Curățarea pieptenilor atașabili

- Înaintea curățării opriți aparatul și deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Dacă este necesar, scoateți pieptenele atașabil.
- Eliminați reziduurile de păr.

- Dacă este necesar, curățați pieptenii atașabili cu puțină apă și apoi uscați-i temeinic.

Curățarea și îngrijirea sistemului de tăiere

Pentru asigurarea unei funcționări îndelungate a sistemului de tăiere, acesta trebuie gresat la anumite intervale. În acest scop se va utiliza ulei de uz casnic disponibil în comerț, fără acizi, de exemplu, ulei pentru mașina de cusut.

- Înaintea curățării, opriți aparatul și deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Dacă este necesar, scoateți pieptenele atașabil.
- Eliminați reziduurile de păr.
- Aplicați o picătură de ulei pe sistemul de tăiere.
- Porniți aparatul pentru câteva secunde pentru ca uleiul să se distribuie uniform.
- Opriți aparatul și ștergeți excesul de ulei cu o lavetă moale, dacă este necesar.

Depozitarea

- Înaintea depozitării așezați capacul de protecție (imaginea 1/B) pe aparat.
- Depozitați aparatul și accesoriile într-un loc curat, fără praf și uscat.

Eliminarea

Eliminarea ambalajului

Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu marcajele acestora prin intermediul centrelor publice de colectare, respectiv în conformitate cu prevederile naționale specifice.

Eliminarea aparatelor uzate



Atunci când nu mai doriți să utilizați aparatul electric, predați-l unui centru public de colectare a aparatelor electrice uzate. Aparatele electrice uzate nu trebuie în niciun caz aruncate în containerele pentru gunoi (a se vedea simbolul).

Nu eliminați echipamentele electrice cu deșeurile menajere.

Conform directivei europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și în sensul punerii în aplicare în legislația națională, echipamentele electrice uzate trebuie colectate separat și predate la un centru de reciclare care respectă cerințele de mediu.

Alternativa de reciclare la solicitarea restituirii:

Alternativ la posibilitatea de restituire, proprietarul aparatului electric are obligația de a oferi asistență la reciclarea conform normelor aplicabile, în cazul transmiterii dreptului de proprietate. Echipamentul uzat poate fi predat în acest sens și unui centru de restituire care efectuează eliminarea în sensul legii naționale cu privire la economia circulară și gestionarea deșeurilor.


Nu sunt vizate accesoriile anexate la aparatele uzate și mijloacele auxiliare fără componente electrice.

Indicații suplimentare privind eliminarea

Predați aparatul electric uzat fără a afecta re folosirea sau valorificarea a acestuia.

Aparatele electrice uzate pot conține substanțe poluante. În cazul manipulării necorespunzătoare sau deteriorării aparatului, cu ocazia valorificării ulterioare, aceste substanțe pot cauza probleme de sănătate sau infesta apa și solul.

Date tehnice

Model	NN-HT-C1
Tensiunea	220-240 V~
Frecvența	50 Hz
Putere	10 W
Clasa de protecție	II 
Zgomot	cca. 57 dB(A)
Dimensiuni	Înălțime x lățime x adâncime cca 20 x 5,5 x 5,7 cm



Garanția

Kaufland acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării.

Sunt exceptate de la garanție daunele provocate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de folosire, utilizării abuzive, manipulării necorespunzătoare, reparațiilor neautorizate sau întreținerii și îngrijirii insuficiente.

Vážená zákazníčka, vážený zákazník!

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa pre výrobok s výborným výkonom za vynikajúcu cenu, ktorý vám prinesie veľa radosti.

Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti.

Prístroj používajte len predpísaným spôsobom a na účely, na ktoré je určený. Pri odovzdávaní prístroja tretej strane jej odovzdajte aj všetky podklady.

Rozsah dodávky (obrázok 1)

- Strihač vlasov (A)
- Ochranný kryt (B)
- Štyri hrebene (C)
- Návod na obsluhu

Skontrolujte, či vám boli dodané všetky diely a či sa prístroj pri preprave nepoškodil.

Poškodený prístroj neuvádzajte do prevádzky!

V prípade poškodenia sa obráťte na niektorú z pobočiek Kaufland.

Bezpečnosť

- Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Za účelom bezpečného používania dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Symbols a ich význam



Prečítajte si návod na obsluhu!



Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!



Všeobecný symbol nebezpečenstva!



Zákaz! Tento prístroj nikdy nepoužívajte vo vaniach, v sprchách alebo nad umývadlami naplnenými vodou.



Povolené iba pre interiéry!

Použitie v súlade s určením

- Strihač vlasov je určený výlučne na strihanie ľudských vlasov. Prístroj sa nesmie používať na strihanie umelých vlasov alebo zvieracích chlupov.
- Prístrojom strihajte len suché vlasy.
- Prístroj nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Prístroj je určený len na používanie v domácnostiach. Nie je určený na používanie v obchodných prevádzkach.
- Prístroj používajte len na predpísané účely a s originálnym príslušenstvom. Každé iné použitie alebo zmeny na prístroji sú v rozpore s účelom použitia. Za škody vzniknuté následkom použitia v rozpore s určením alebo zlej obsluhy nepreberá predávajúci zodpovednosť.

Bezpečnosť detí a osôb



Výstraha!

Nebezpečenstvo udusenía detí pri hre s obalovým materiálom!

- Obalový materiál vždy uschovávajújte mimo dosahu detí.
-

- Tento prístroj môžu pod dozorom používať deti od 3 rokov.
- Tento prístroj smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho použitím.
- Deti sa nesmú s prístrojom hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Deti mladšie ako 8 rokov by sa nemali zdržiavať v blízkosti prístroja a prípojného vedenia.

Všeobecná bezpečnosť



Výstraha!

Tento prístroj sa nesmie používať v blízkosti vaní, spích, umývadiel ani iných nádob, ktoré obsahujú vodu alebo iné kvapaliny. Prístroj udržiavajte suchý.



Výstraha!

Prístroj používajte iba vo vnútorných priestoroch.

- Prístroj sa nesmie používať v prípade poškodenia sieťového kábla alebo krytu.
- Ak je sieťový kábel poškodený, smie ho vymeniť len autorizovaný servis, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Prístroj nepoužívajte s poškodeným nastaviteľným hrebeňom alebo chybným strihacím systémom.
- Prístroj zapájajte len do takého zdroja prúdu, ktorého napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na typovom štítku! Typový štítok sa nachádza na zadnej strane prístroja.
- Prístroj pripojte len do nepoškodenej, podľa predpisov inštalovanej zásuvky s ochranným kontaktom.
- Ostré čepele strihacieho systému môžu spôsobiť poranenia. Keď je prístroj zapnutý, nedotýkajte sa strihacieho systému.

- Prístroj nikdy nepoužívajte v prípade, že máte mokré ruky, spotrebič je mokrý alebo keď stojíte na vlhkej podlahe.
- Ak sa prístroj používa v kúpeľni, po použití ho odpojte zo siete, pretože blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je prístroj vypnutý.
- Ako doplnková ochrana sa v prúdovom obvode kúpeľne odporúča inštalácia prúdového chrániča (FI/RCD) s vybavovacím prúdom nie viac než 30 mA. Je vhodné poradiť sa s inštalatérom.
- Prístroj sa smie prevádzkovať len s dodanými dielmi príslušenstva.
- Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, pokiaľ je pripravený na prevádzku.
- Po každom použití vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Prístroj pred vyčistením a nasadením alebo zložením nastaviteľných hrebeňov vždy vypnite.
- Prístroj pokladajte vždy na rovný podklad, aby nemohol spadnúť dole ani do vody.
- Prístroj udržiajte vždy v suchu.
- Prístroj neponárajte do vody alebo iných tekutín a nečistite ho pod tečúcou vodou.
- Dodržiavajte odsek „Čistenie a starostlivosť“.

Pred prvým uvedením do prevádzky

- Pred prvým použitím odstráňte z prístroja všetky obalové materiály.
- Pred prvým použitím prístroj dôkladne vyčistite (pozri k tomu odsek „Čistenie a starostlivosť“).

Úprava dĺžky strihania

Nastaviteľné hrebene (obrázok 1)

S prístrojom sa dodávajú nasledujúce hrebene pre rôzne dĺžky strihania (obrázok 1/C).

Nastaviteľný hrebeň	
Č.	cca dĺžka strihania
#1	3 mm, 1/8 "
#2	6 mm, 1/4 "
#3	9 mm, 3/8 "
#4	12 mm, 1/2 "

Číslo a dĺžku strihania si môžete prečítať aj priamo na nastaviteľnom hrebene.

Možnosti nastavenia (obrázok 1)

Prístroj je možné používať buď bez, alebo s jedným zo 4 dodávaných nastaviteľných hrebeňov. V kombinácii s páčkou (obrázok 1/a) na strane prístroja je možné upraviť dĺžku strihu podľa potreby. (Dĺžka strihu je zostávajúca dĺžka vlasov po ostrihaní.)

Dĺžka strihania sa skladá z údajov o dĺžke použitého nastaviteľného hrebeňa a polohy páčky.

Príklad:

Nastaviteľný hrebeň # 2 (= 6 mm) a poloha páčky hore (= 1 mm) udávajú dĺžku strihania asi 7 mm.

Pri polohe páčky dole udáva nastaviteľný hrebeň # 2 dĺžku strihania cca 8,5 mm.

Ďalšie nastaviteľné dĺžky strihania s alebo bez nastaviteľného hrebeňa nájdete v nasledujúcej tabuľke.

Nastaviteľný hrebeň	cca dĺžka strihania v mm pri nastavení páčky		
	hore	v strede	dole
bez	1	1,5 – 2	2,5
#1	4	4,5 – 5	5,5
#2	7	7,5 – 8	8,5
#3*	10	10,5 – 11	11,5
#4*	13	13,5 – 14	14,5

* Jemné nastavenie páčkou sa na dlhých dĺžkach strihania prejaví len nepatrne. Preto sa odporúča na týchto nastaveniach posunúť páčku úplne dole.

Upozornenie:

Dĺžka strihania závisí aj od uhla, v ktorom prístroj držíte pri strihaní.

Nasadenie a zloženie nastaviteľného hrebeňa (obrázky 2 + 3)



Výstraha!

Nebezpečenstvo poranenia strihacím systémom!

- Pred nasadením alebo zložením hrebeňa prístroj vždy vypnite a zástrčku vytiahnite zo zásuvky.
- Zvoľte si hrebeň s požadovanou dĺžkou strihania. Pre dĺžky strihania jednotlivých nastavcov pozrite odsek „Možnosti nastavenia“.
- Najskôr nasadte hrebeň na vrchnú časť strihacieho noža (obrázok 2/1) a potom stlačte sponu dole (obrázok 2/2) tak, aby počutelne zacvakla.
- Ak chcete hrebeň odstrániť, najskôr stlačte sponu smerom hore (obrázok 3/3) a potom nadstavec zložte smerom hore (obrázok 3/4).

Nastavenie dĺžky strihania (obrázky 4 + 5)

- Zatlačte páčku proti smeru hodinových ručičiek dole až na doraz (obrázok 4). Teraz je nastavená najmenšia dĺžka strihania.
- Aby sa strižná dĺžka zväčšila, postupne v smere hodinových ručičiek stláčajte páčku smerom dole (obrázok 5).

Strihanie vlasov (obrázok 6)



Výstraha!

Tento prístroj sa nesmie používať v blízkosti vaní, sprích, umývadiel ani iných nádob, ktoré obsahujú vodu alebo iné kvapaliny.

- Vlasy musia byť suché.
- Vlasy si pred strihaním dôkladne prečešte.
- Ak si nebudete istý dĺžkou vlasov, zvoľte najprv nastavenie väčšej dĺžky strihania a v prípade potreby potom dodatočne strihajte ešte raz.
- Sietovú zástrčku zapojte do nepoškodených, podľa predpisov nainštalovanej zásuvky s ochranným kontaktom.
- Posuňte vypínač (ON/OFF) v smere ON (obrázok 6/b).
- Prístroj držte tak, aby hrebeň priliehal naplocho a vlasy strihajte podľa možnosti proti smeru ich rastu.
- Viackrát prejdite tými istými partiami vlasov, aby ste dosiahli rovnomerný strih.
- Popritom vlasy niekoľkokrát prečešte.
- Ak ste so strihaním hotoví, pohnite pri zapnutom prístroji páčkou niekoľkokrát rýchlo hore a dole. Tým sa odstránia zvyšky vlasov zo strihacieho systému.

- Prístroj po každom použití vypnete tak, že posuniete vypínač ON/OFF v smere OFF (obrázok 6/b).
- Po každom použití vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Čistenie a starostlivosť

Prístroj treba po každom použití vyčistiť.



Výstraha!

Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom v dôsledku vlhkosti! Prístroj a pripojovací kábel

- neponárajte do vody;
- nedržte pod tečúcou vodou.

Pozor!

Nepoužívajte abrazívne hubky ani abrazívne čistiace prostriedky, aby nedošlo k poškodeniu povrchu prístroja.

Čistenie prístroja

- Pred čistením prístroj vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Prístroj čistite len pomocou jemne navlhčenej handričky a potom ho starostlivo utrite dosucha.

Čistenie hrebeňov

- Pred čistením prístroj vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- V prípade potreby zložte hrebeň.

- Odstráňte zvyšky vlasov.
- V prípade potreby vyčistite hrebene trochou vody a potom ich starostlivo vysušte.

Čistenie a starostlivosť o strihací systém

Na zachovanie dlhej životnosti strihacieho systému ho treba z času na čas mierne naolejovať. Na tento účel použite štandardný olej pre domácnosť bez obsahu kyselín, ako je napríklad olej na šijacie stroje.

- Pred čistením prístroj vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- V prípade potreby zložte hrebeň.
- Odstráňte zvyšky vlasov.
- Na strihací systém kvapnite jednu kvapku oleja.
- Prístroj na niekoľko sekúnd zapnite, aby sa olej rovnomerne rozmiestnil.
- Prístroj vypnite a nadbytočný olej v prípade potreby utrite mäkkou handričkou.

Skladovanie

- Pred uskladnením nasadte na prístroj ochranný kryt (obrázok 1/B).
- Prístroj s príslušenstvom uschováajte na čistom, bezprašnom a suchom mieste.

Likvidácia

Likvidácia obalu

Obal výrobku je vyrobený z materiálov vhodných na recykláciu. Obalové materiály odstraňujte v súlade s ich označením v rámci verejných zberných dvorov, resp. podľa miestnych predpisov.

Likvidácia starého prístroja



Ak už elektrický prístroj ďalej nepoužívate, bezplatne ho odovzdajte vo verejnom zbernom dvore pre staré elektrické prístroje. Elektropřístroje po životnosti sa v žiadnom prípade nesmú dostať do smetných nádob na komunálny odpad (pozrite symbol).

Elektrické prístroje neodhadzujte do odpadu z domácností.

Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických použitých prístrojov a jej implementácie do národných právnych predpisov sa staré elektrické prístroje musia zbierať osobitne a posielat sa na recykláciu šetrnú k životnému prostrediu.

Alternatíva recyklácie k požiadavke vrátenia:

Majiteľ elektrického prístroja sa zaväzuje alternatívne namiesto vrátenia k spolupráci pri primeranom zužitkovaní v prípade vzdania sa vlastníctva. Na tento účel môže byť starý prístroj odovzdaný aj do zberného miesta, ktoré zneškodňuje v súlade s národnými zákonmi o recyklácii a odpade.


Diely príslušenstva a pomôcky bez elektrických komponentov pridané k starým prístrojom sa toho netýkajú.

Ďalšie pokyny k likvidácii

Váš starý elektrický prístroj odovzdajte tak, aby nebola ovplyvnená jeho ďalšia recyklácia.

Staré elektrické prístroje môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnej manipulácii alebo poškodení prístroja môžu tieto pri jeho neskoršej recyklácii spôsobiť ujmu na zdraví alebo znečistiť vodné toky či pôdu.

Technické údaje

Model	NN-HT-C1
Napätie	220 - 240 V~
Frekvencia	50 Hz
Príkonn	10 W
Trieda ochrany	II 
Hluk	cca 57 dB(A)
Rozmery	Výška × šírka × hĺbka cca 20 × 5,5 × 5,7 cm



Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 roky, ktorá začína plynúť dňom kúpy.

Zo záruky sú vylúčené poškodenia, ktoré boli spôsobené nerešpektovaním pokynov v návode na obsluhu, nesprávnym používaním, neodborným zaobchádzaním, samovolnými opravami alebo nedostatočnou údržbou a starostlivosťou.

Уважаеми клиенти,

Поздравяваме Ви с покупката на Вашия нов уред. Избрали сте продукт с прекрасно съотношение цена/качество, който ще Ви доставя много радости.

Преди да използвате уреда, запознайте се с всички инструкции за обслужване и безопасност.

Използвайте уреда само според описанието и за посочените области на приложение. При предаване на уреда на трети лица предайте им и цялата му документация.

Обхват на доставката (фиг. 1)

- Машинка за подстригване (А)
- Предпазен капак (В)
- четири приставки-гребени (С)
- Инструкция за употреба

Проверете дали са налице всички части и дали по уреда няма повреди от транспортирането.

Не пускайте в експлоатация повреден уред!

При повреда, моля, обръщайте се към филиал на Kaufland.

Безопасност

- Преди да използвате уреда за първи път, прочетете внимателно следните инструкции за употреба.
- За безопасна употреба следвайте указанията за безопасност по-долу.

Символи и тяхното значение



Прочетете инструкцията за употреба!



Опасност от електрическо напрежение!



Общ символ за опасност!



Забрана! Не използвайте този уред във ванни, душеве или пълни с вода басейни.



Разрешено само за закрити помещения!

Употреба по предназначение

- Машинката за подстригване е предназначена единствено за подстригване на човешка коса. Уредът не трябва да се използва за подстригване на изкуствена коса или животинска козина.
- Подстригвайте с уреда само суха коса.
- Не използвайте уреда на открито.
- Уредът е предназначен само за домашна употреба. Той не е предвиден за промишлено приложение.
- Използвайте уреда само за описаното приложение и с оригиналните принадлежности. Всяка друга употреба или изменение се смята за несъответстващи на предназначението. Не се поема отговорност за щети, причинени от употреба, несъответстваща на предназначението, или неправилно обслужване.

Безопасност на деца и хора



Предупреждение!

Съществува опасност от задушаване на децата при игра с опаковката!

- Непременно дръжте опаковъчния материал далече от деца.

-
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 3 години, ако бъдат държани под надзор.
 - Уредът може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и хора с намалени физически, сензорни или ментални способности или с недостатъчно опит и/или познания, само под наблюдение или след като са инструктирани относно безопасната му работа и са разбрали произтичащите от това опасности.
 - Деца не трябва да играят с уреда.
 - Почистването и обслужването не следва да се извършват от деца, освен ако те не са под контрола на възрастни.
 - Деца под 8 години да се държат далеч от уреда и хранящия кабел.

Общи инструкции за безопасност



Предупреждение!

Този уред не бива да се използва във или в близост до вани, душ кабинни, умивалници или други съдове, които съдържат вода или други течности. Дръжте уреда сух.



Предупреждение!

Уредът да се използва само в закрити помещения.

- Уредът не трябва да се използва, ако са повредени хранващият кабел или корпусът.
- Ако хранващият кабел е повреден, той може да бъде заменен само от оторизиран сервиз, за да се предотвратят опасности.
- Не използвайте уреда с повредена приставка-гребен или дефектна приставка за подстригване.
- Свързвайте уреда само към електрохранване, чиито напрежение и честота съответстват на данните от типовия етикет! Типовият етикет се намира на гърба на уреда.

- Свързвайте уреда само към обезопасен контакт, който не е повреден и е инсталиран в съответствие с изискванията.
- Острите ножове на приставката за подстригване могат да доведат до нараняване. Не докосвайте приставката за подстригване, когато уредът е включен.
- Никога не използвайте уреда, ако ръцете Ви или уредът са мокри, или ако сте стъпили на мокър под.
- Ако уредът се използва в банята, след употребата му щепселът трябва да се извади от контакта, тъй като в близост до вода уредът представлява опасност, дори и когато е изключен.
- Като допълнителна защита се препоръчва в електрическата верига на банята да се монтира прекъсвач за остатъчен ток (FI/RCD) с не по-висок от 30 mA номинален ток на действие. Обърнете се за съвет към извършващия инсталацията.
- Уредът трябва да се използва само с принадлежностите от комплекта.
- Не оставяйте уреда без надзор, докато работи или докато е свързан към електрическата мрежа.
- След всяка употреба изключвайте щепсела от контакта.

- Винаги изключвайте уреда преди почистването и преди поставянето или отстраняването на приставките-гребени.
- Поставяйте уреда винаги върху равна повърхност, така че да не може да падне на пода или във вода.
- Винаги дръжте уреда сух.
- Не потапяйте уреда във вода или в други течности и не го почиствайте под течаща вода.
- Спазвайте инструкциите в раздела „Почистване и поддръжка“.

Преди първото пускане в експлоатация

- Преди първата употреба отстранете всички опаковъчни материали от уреда.
- Почистете внимателно уреда преди първата употреба (за целта вижте раздел „Почистване и поддръжка“).

Корекция на дължината на подстригване

Приставки-гребени (фиг. 1)

Следните приставки-гребени за различни дължини на подстригване са част от комплекта на уреда (фиг. 1/С).

Приставка-гребен

Номер	прибл. дължина на подстригване
#1	3 mm, 1/8 "
#2	6 mm, 1/4 "
#3	9 mm, 3/8 "
#4	12 mm, 1/2 "

Можете да видите номера и дължините на подстригване и на самите приставки-гребени.

Възможности за настройка (фиг. 1)

Уредът може да се използва както без, така и с една от 4-те приставки-гре-

бени от комплекта. В комбинация с лоста (фиг. 1/а) отстриани на уреда дължината на подстригване при нужда може да се коригира. (Дължината на подстригване е дължината на косата, която остава след подстригването.) Дължината на подстригване е съставена от показанието за дължина на използваната приставка-гребен и позицията на лоста.

Пример:

При приставка-гребен #2 (= 6 mm) и позиция на лоста горе (= 1 mm) се получава дължина на подстригване ок. 7 mm.

При позиция на лоста долу и приставка-гребен #2 се получава дължина на подстригване от ок. 8,5 mm)

Други дължини, които могат да се настроят с или без приставките-гребени, можете да видите в следната таблица.

Приставка-гребен	прибл. дължина на подстригване в mm при позиция на лоста		
	горе	в средата	долу
без	1	1,5 - 2	2,5
#1	4	4,5 - 5	5,5
#2	7	7,5 - 8	8,5
#3*	10	10,5 - 11	11,5
#4*	13	13,5 - 14	14,5

* Фината настройка с лоста има малък ефект при големи дължини на подстригване. Затова се препоръчва при тези приставки да поставяте лоста съвсем надолу.

Указание:

Дължината на подстригване зависи и от ъгъла, под който държите уреда при подстригването.

Поставяне и сваляне на приставките-гребени (фиг. 2 + 3)



Предупреждение!

Опасност от нараняване от приставката за подстригване!

- Преди да поставите или свалите приставките-гребени, винаги изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта на електрическата мрежа.

- Изберете приставката-гребен в зависимост от желаната дължина на подстригване. За регулируемите дължини на подстригване на отделните приставки вижте раздел „Възможности за настройка“.
- Първо поставете приставката-гребен отгоре върху режещия нож (фиг. 2/1) и след това натиснете клипса отдолу (фиг. 2/2), така че да се фиксира с щракване.

- За да свалите приставката-гребен, първо натиснете клипса нагоре (фиг. 3/3) и след това извадете приставката (фиг. 3/4).

Регулиране на дължината на подстригване (фиг. 4 + 5)

- Натиснете лоста обратно на часовниковата стрелка докрай нагоре (фиг. 4). Сега е настроена най-малката дължина на подстригване.
- За да увеличите дължината на подстригване, натиснете лоста по посока на часовниковата стрелка постепенно надолу (фиг. 5).

Подстригване (фиг. 6)



Предупреждение!

Този уред не бива да се използва във или в близост до вани, душ кабинни, умивалници или други съдове, които съдържат вода или други течности.

- Включете мрежовия щепсел в изправен, коректно инсталиран контакт от тип Шуко.
- Плъзнете превключвателя за вкл./изкл. по посока ON (фиг. 6/b).
- Дръжте уреда така, че приставката-гребен да приляга плътно, и режете косата по възможност срещу посоката на растежа ѝ.
- Минете няколко пъти през всяка част от косата, за да постигнете равномерно подстригване.
- Междувременно многократно разресвайте косата добре.
- Когато сте готов/а с подстригването, преместете няколко пъти бързо нагоре и надолу лоста при включен уред. По този начин отстранявате остатъците от коса от режещата система.
- След всяка употреба изключвайте уреда, като плъзгате превключвателя за вкл./изкл. по посока OFF (фиг. 6/b).
- След всяка употреба изключвайте щепсела от контакта.
- Косата трябва да бъде суха.
- Преди подстригването разрешете добре косата си.
- Ако не сте сигурни за дължината на косата, изберете първо настройка за по-дълга коса и при необходимост подстрижете допълнително.

Почистване и поддръжка

Уредът трябва да се почиства след всяка употреба.



Предупреждение!

При влага има опасност от токов удар! Уредът и храняващият кабел

- не трябва да се потапят във вода;
- не трябва да се държат под течаща вода.

Внимание!

Не използвайте абразивни гъби или абразивни почистващи препарати, за да не повредите повърхността на уреда.

Почистване на уреда

- Преди почистването изключете уреда и извадете щепсела от контакта на електрическата мрежа.
- Почиствайте уреда само с леко влажна кърпа и след това внимателно го подсушете.

Почистване на приставките-гребени

- Преди почистването изключете уреда и извадете щепсела от контакта на електрическата мрежа.

- При необходимост свалете приставката-гребен.
- Отстранете остатъците от коса.
- Почиствайте приставките-гребени, ако е необходимо, с малко вода и след това внимателно ги подсушавайте.

Почистване и поддръжка на режещата система

За осигуряване на дълъг живот на режещата система тя трябва да се смазва от време на време. За тази цел използвайте стандартна, безкиселинна смазка, напр. смазка за шевни машини.

- Преди почистване изключете уреда и го изключете от електрическата мрежа.
- При необходимост свалете приставката-гребен.
- Отстранете остатъците от коса.
- Поставете няколко капки масло върху режещата система.
- Включете уреда за няколко секунди, за да се разпредели равномерно маслото.
- Изключете уреда и при нужда избършете излишното масло с мека кърпа.

Съхранение

- Преди съхранението поставете защитната капачка на уреда (фиг. 1/В).
- Съхранявайте уреда и принадлежностите на чисто и сухо място, където няма прах.


Отстраняване на отпадъците

Изхвърляне на опаковката

Опаковката на продукта е от рециклиращи се материали. Отстранявайте материалите на опаковката в съответствие с обозначението им на обществените места за събиране на отпадъци, респ. според изискванията във Вашата страна.

Изхвърляне на стар уред



Ако не искате повече да използвате уреда, предайте го  безплатно в пункт за събиране на стари електроуреди. В никакъв случай старите електроуреди не трябва да се изхвърлят в контейнера за общи отпадъци (вж. символа).

Не изхвърляйте електроуреди с битовите отпадъци.

Според европейската Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) и прилагането в национално-

то право използваните електроуреди трябва да бъдат събирани разделно и рециклирани по щадящ околната среда начин.

Алтернатива за рециклиране на задължението за връщане:

Собственикът на електроуред е задължен да съдейства за правилното му използване, в случай на смяна на собствеността, като алтернатива на връщането. Старият електроуред може да бъде предоставен на пункт за връщане, който изхвърля уреда съобразно националния закон за рециклиране на отпадъци и закона за управлението на отпадъците.


Това не засяга принадлежностите и приспособленията без електрически компоненти на старите електроуреди.

Други указания за отстраняване

Предайте стария електроуред така, че да не бъде нарушена възможността за неговата повторна употреба или преработване.

Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилна употреба или повреждане на уреда може впоследствие да възникнат щети за здравето или замърсяване на водите и почвите.

Технически данни

Модел	NN-HT-C1
Напрежение	220 - 240 V~
Честота	50 Hz
Мощност	10 W
Клас на защита	II 
Шум	ок. 57 dB(A)
Размери	Височина x ширина x дълбочина ок. 20 x 5,5 x 5,7 cm



Гаранция


Kaufland Ви дава гаранция от 3 години от датата на покупката.

Гаранцията не се отнася за щети, причинени от неспазване на инструкцията за употреба, злоупотреба, неправилно боравене, собственооръчни ремонти или недостатъчно обслужване и поддръжка.

D

Haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes?


Schnelle und kompetente Hilfe erhalten Sie über unsere kostenlose Service-Hotline:

 08 00 / 1 52 83 52 (Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)
www.kaufland.de

CZ

Máte dotazy týkající se obsluhy zařízení?


Rychlou a kompetentní pomoc získáte na naší bezplatné zákaznické lince:

 800 165 894 (bezplatně z české pevné a mobilní sítě)
www.kaufland.cz

HR

Imate li pitanja vezano uz uređaj?


Za brzu i stručnu pomoć nazovite našu službu za potrošače na besplatan broj:

 0800 223 223 (besplatno iz hrvatske fiksne ili mobilne mreže)
www.kaufland.hr

PL

Czy masz pytania dot. działania tego urządzenia?


Szybką i fachową pomoc otrzymasz dzwoniąc na naszą bezpłatną infolinię:


 800 300 062
www.kaufland.pl

RO MD

Aveți întrebări cu privire la utilizarea aparatului?

Vă stăm la dispoziție prin asistența rapidă și competentă disponibilă gratuit prin hotline-ul nostru:


RO:  0800 080 888 (număr apelabil doar din rețelele Orange, Vodafone, Telekom, Upc România și RCS&RDS)

MD:  0800 1 0800 (număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova)
www.kaufland.ro

SK

Máte otázky týkajúce sa zariadenia?


Rýchlu a odbornú pomoc získate na našej bezplatnej zákaznickej linke:

 0800/15 28 35 (bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)
www.kaufland.sk

BG

Имате ли въпроси относно използването на уреда?

Бърза и компетентна помощ можете да получите по нашата безплатна сервизна гореща линия:

 0800 12 220 (безплатно от цялата страна)
www.kaufland.bg

- D** Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: www.kaufland.de
- CZ** Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: www.kaufland.cz
- HR** Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: www.kaufland.hr
- PL** Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: www.kaufland.pl
- RO** **MD** Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: www.kaufland.ro
- SK** Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: www.kaufland.sk
- BG** Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: www.kaufland.bg

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent /
Producător / Výrobca / Производител:

Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35,
74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo,
Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko,
Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL,
str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012,
Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД
енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína /
Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano
w Chinach / Țara de origine: China / Krajina
põvodu: Čína / Страна на произход: Китай



NN-HT-C1

788 / 1308731 / 4526610